

A m t s b l a t t

der Gemeinde Mittelherwigsdorf

mit den Ortsteilen

Eckartsberg, Mittelherwigsdorf

Oberseifersdorf, Radgendorf



Anschrift: Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf • Telefon: 0 35 83 / 5 01 30 • Fax: 0 35 83 / 50 13 19
Internet: www.mittelherwigsdorf.de • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de

Nr. 9

15. September 2009

18. Jahrgang

Information der Bauverwaltung:

Umverlegung der Bushaltestelle vom Abzweig B96/S139 Schenkstraße zum Kaufpark, ehem. Aldi, zur Schenkstraße 15 in Mittelherwigsdorf

Hiermit informiert die Bauverwaltung alle Benutzer der Buslinie von Zittau nach Hainewalde, über Mittelherwigsdorf, dass die Bushaltestelle am Abzweig B96/S139 entfernt und im Kaufpark, an der Schenkstraße 15, wieder aufgebaut wurde.

Mit dieser Veränderung soll die Erreichbarkeit des Kaufparks an der Schenkstraße verbessert werden.

Öffnungszeiten der Gemeinde- verwaltung Mittelherwigsdorf

Montag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr

Sprechstunden in den Ortsteilen im September

| | |
|------------------------------------|-------------------|
| <u>Außenstelle Eckartsberg</u> | 22.09.2009 |
| Kinderhaus, Feldstraße 4 | 16.00 – 18.00 Uhr |
| <u>Außenstelle Oberseifersdorf</u> | 29.09.2009 |
| ehem. Schule, Willi-Gall-Str. 3 | 16.00 – 18.00 Uhr |

*Bernd Rößner,
Bürgermeister*

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates am 24.08.2009

Beschluss Nr.: 063/08/09

Das Rechnungsergebnis der Jahresrechnung 2008 der Gemeinde Mittelherwigsdorf wird festgestellt.

Abstimmungsergebnis:

16 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 064/08/09

Der Gemeinderat beschließt den über- und außerplanmäßigen Haushaltsausgleich 2009.

Abstimmungsergebnis:

16 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 065/08/09

Der Gemeinderat Mittelherwigsdorf beschließt die Vergabe des Bauauftrages zum Neubau des Gehweges mit Stützmauer im Bereich Hauptstr. 37 bis Anschluss „Kleine Seite“ an die Firma Neitsch Nachfolger GmbH Cunewalde zum Bruttoangebotspreis von 127.496,50 €.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

1 Mitglied des Gemeinderates ist wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Gemeinderatssitzung September

Die Gemeinderatssitzung im Monat September findet am **Montag, dem 28.09.2009, 19.30 Uhr**, im Feuerwehrdepot Mittelherwigsdorf, Straße der Pioniere 23, statt.

Die Tagesordnung ist den Aushängen zu entnehmen und wird unter www.mittelherwigsdorf.de bekannt gegeben.
Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

*Bernd Rößner,
Bürgermeister*

Beschluss Nr.: 066/08/09

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf beschließt die Anschaffung eines Feuerwehrautos Gerätewagen – Logistik (GW – L2) für die Feuerwehr Mittelherwigsdorf für das Jahr 2010.

| | |
|---------------------------|----------|
| Die Gesamtkosten betragen | 200,0 T€ |
| Fördermittel davon | 150,0 T€ |
| Eigenmittel | 50,0 T€ |

Die finanziellen Mittel für die Anschaffung des neuen Fahrzeuges werden im Haushaltsplan 2010 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 2 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 067/08/09

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf beschließt die Vergabe des Abrisses des Gebäudes Schenkstraße 4 an die Firma Halang KG zum Bruttoangebotspreis von 8.776,96 €.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

1 Mitglied des Gemeinderates ist wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss Nr.: 068/08/09

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf beschließt nachstehenden Teil, vom Flurstück 536/11 der Gemarkung Oberherwigsdorf mit 0,060 km als beschränkt öffentlichen Weg – Fußweg Oberdorfstr. IV (am Schönfelder Teich) öffentlich zu widmen.

Er ist für Radfahrer frei.

Abstimmungsergebnis:

16 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 069/08/09

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf beschließt den Erwerb der nachfolgenden Flurstücke der Gemarkung Mittelherwigsdorf

- 1a 115/4 (Buswartehalle) 22 m² und
115/5 (Hortgarten) 672 m²
- 1b 116/5 (Wiesenweg) 479 m²,
116/6 (Schulgarten) 454 m² und
(Wegefläche) 147 m²

Abstimmungsergebnis:

16 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Bekanntmachung

Ortsüblich, durch Anschlag an den Verkündigungstafeln bei den Gemeindeämtern

in

| | |
|-------------------|--|
| Mittelherwigsdorf | Am Gemeindeamt 7 |
| Eckartsberg | Feldstraße 6 |
| Oberseifersdorf | Willi-Gall-Straße 1 |
| Radgendorf | am Mehrzweckgebäude „Dorfidyll“, Radgendorfer Ring 40 |

ist folgende Bekanntmachung ausgehängt.

Bekanntmachung der Gemeinde Mittelherwigsdorf über die Widmung, Umstufung oder Einziehung öffentlicher Straßen.

Hier: Widmung eines neu hergestellten Fußweges als beschränkt öffentlicher Weg (am Schönfelder Teich im Oberdorf) im Ortsteil Mittelherwigsdorf.

Als Gast im Gemeinderat

Mammut-Tagesordnungspunkt der 2. Sitzung der Legislaturperiode war die „Feststellung der Jahresrechnung 2008“. Auf 57 Seiten lag den Ratsmitglieder eine „Widerspiegelung“ des Finanzjahres 2008 vor.

„Es gab KEINE Fehlbeträge, die nicht ausgeglichen werden konnten.“ Mit dieser Eingangsbemerkung hatte die Kämmerin eigentlich das Wesentliche gesagt. Erläuterte die Situation dann allerdings noch einmal ziemlich detailliert. Per Bildwand konnten auch die in Radgendorf wieder zahlreich erschienen Gäste Listen verschiedener Kostenpositionen nachlesen. Am Ende gab es berechtigt Beifall für das gute Ergebnis der Gemeinde und für die bewährte zuverlässige Arbeit der Kämmerin.

Der Gast weiß nicht, inwieweit so ein umfangreicher Vortrag die Pflicht der Gemeindeverwaltung ist. Bei einer kürzeren Darstellung, „gewürzt“ mit wichtigen Zahlen und Hinweisen auf Erfreuliches und Probleme, würde der Spannungsbogen für die Zuhörer möglicherweise größer sein. Statt breiter Gesamterläuterung könnten dann von Anfang an schwierigere, natürlich auch besonders erfolgreiche Facetten thematisiert werden.

So ist es schon interessant, dass Ende 2008 der Schuldenstand der Gemeinde sich pro Kopf auf 432,44 Euro belief. Oder es ist wichtig zu wissen, dass die optimistisch gestiegenen Gewerbesteuern leider bei Änderung der Geschäftslage von Firmen auch zurückgefordert werden könnten. Und das die Beschäftigungssituation die Einkommenssteuern der nächsten Jahre nicht unbedingt vergrößert.

Nächstes Jahr sieht die Debatte möglicherweise ohnehin anders aus. Mit Einführung der „doppelten Buchführung“ werden gewohnte Kostenpositionen dann wahrscheinlich anders dargestellt. Möglicherweise ist dann auch kein „Nachtragshaushalt“ mehr nötig. Bedingt durch den großen Aufwand der Umstellung wird es schon 2009 ohne einem solchen versucht. Der Rat verabschiedete per „über- und außerplanmäßigen Haushaltsausgleich“ im Block eine Reihe Finanzpositionen die den aktuellen Haushalt ergänzen.

Wenn der technische Ausschuss eine Entscheidung vorbereitet hat und sich mit Verwaltung und Feuerwehr einig ist, dann sollte man eigentlich denken: Schnelle einstimmige Ratsentscheidung ...

Nicht unbedingt. Den neuen „Schlauchwagen“ für die Feuerwehr fand ein Gemeinderatsmitglied weniger sinnvoll als einen „Tankwagen“. In Folge entzündete sich eine Diskussion in der alle Beteiligten sehr viel über die Arbeit der Feuerwehr lernen konnten. Ein positiver Nebeneffekt. Schließlich ist der „Verein“ Feuerwehr ein unverzichtbar wichtiges Element der Gemeinde. Und braucht jede Unterstützung. Nicht zuletzt auch personelle. Aber auch technische. Und so wird der nicht mehr zuverlässige Robur-„LO“ jetzt durch ein modernes Dieselfahrzeug ersetzt. Mit 75% Förderung durch das Land. Der Schlauchwagen sorgt für dauerhaften Transport des Wassers nach dem „Erstangriff“ von Tankwagen und aus dem Tank des Schlauchwagens. Nach Meinung des Kreisbrandmeisters gibt es in der Region genügend Tankwagen und eine Förderung wäre somit schwierig gewesen. Nach Abwägung der Situation war deshalb die Entscheidung für einen Schlauchwagen vorbereitet worden.

Der Meinung eines Ratsmitgliedes, dass auch so eine „nachgelagerte“ Debatte für die Qualität unseres Rates spricht, kann sich der Gast allerdings nur bedingt anschließen.

Eine für umweltfreundlichen Verkehr und Naherholung betrübliche Nachricht verkündete der Bürgermeister zum Schluss der Versammlung. Der „Rübezahl-Radweg“ durch das Roschertal wird wohl nun endgültig NICHT gebaut. Die Behörden können sich nicht einigen. Ungünstig für die Anbindung des „Naturpark-Teiles“ (südwestlich B 96) unserer Gemeinde an die Erholungslandschaft südlich von Zittau. Aber es gibt auch positive Nachrichten von der Mandau. Nach der Steinschänke wird nun auch das marode Wohnhaus Schenkstraße 4 abgerissen. Der Weg für eine ordentliche Verkehrsführung der S 139 vor der Mandaubrücke in Mittelherwigsdorf ist damit frei. Nach Abriss noch 2009 will die Straßenbehörde die Bauarbeiten 2010 einordnen. Ein leidiger Schandfleck ist damit beseitigt und ein optimistischer Abschluss meines ersten Textes in der neuen Legislaturperiode gefunden.

Dietmar Rößler

Wasserleitungsgenossenschaft Mittelherwigsdorf informiert:

Mittelherwigsdorfer Bürger fragten in den vergangenen Tagen die Wasserleitungsgenossenschaft an, ob unser Trinkwasser mit Chlor versetzt ist. Dieser Irrtum kam zustande, weil Aushänge an den Gemeindefeldern darauf hinweisen, dass eine Chlorung im Versorgungsgebiet der SOWAG vorgenommen wird.

Im Versorgungsgebiet der Wasserleitungsgenossenschaft Mittelherwigsdorf wird keine Chlorierung vorgenommen. Die letzte Trinkwasseruntersuchung gab keinen Grund zur Chlorierung.

Gemeindeeigene Wohnungen



in Mittelherwigsdorf und Eckartsberg zu vermieten

Die Gemeinde Mittelherwigsdorf kann ab sofort im Neubaublock, Straße der Pioniere 43 in Mittelherwigsdorf, eine Wohnung (*mit herrlichem Ausblick*) im zweiten Obergeschoss vermieten.

Die Wohneinheit hat eine Gesamtfläche von 61,0 m² und verfügt über Balkon, Flur, Bad (*mit Wanne und WC*), Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer und einem Kinderzimmer.

Auch sofort zum mieten im Neubaublock, Straße der Pioniere 41 in 02763 Mittelherwigsdorf, eine Wohnung im Erdgeschoss. Die Wohneinheit hat eine Gesamtfläche von 76,5 m² und verfügt über Balkon, Flur, Bad (*mit Wanne und WC*), Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer und **zwei** Kinderzimmer.

Da es in diesem Ort der einzige Neubaublock ist, hat man in alle Richtungen des Dorfes eine schöne Aussicht.

Neu im Erstbezug

Komplett sanierte und renovierte kleine Wohnung in Eckartsberg, Bergstraße 9, Erdgeschoss. Die Wohneinheit ist 41,7 m² groß und besteht aus einem kleinen Flur, einem Bad mit Dusche und WC, einem Wohnzimmer, einem Schlafzimmer und einer kleinen Küche bzw. Kochnische.

Als Nebengelass sind ein kleiner Abstellraum im Dachgeschoss und ein großer Kellerraum vorhanden. Der angrenzende Schuppen dient der Allgemeinbenutzung.

Für Fragen und terminliche Absprachen steht Ihnen Herr Stuff unter der Telefonnummer: 0 35 83 / 50 13 23 gern zur Verfügung.

Wohnungsanträge richten Sie bitte schriftlich an die:
Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf
– Wohnungswesen –
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf

700 Jahre Eckartsberg

1. Urkundliche Erwähnung 1310

Höchst merkwürdig ist der wunderbar geformte Kugelbasalt unweit dieser Brücke (Schleekretschambrücke) in dem tief gerissenen Wasserlauf, wo man noch viele mineralogische Merkwürdigkeiten antrifft. Man findet hier auch Basalt im Boden, in konzentrisch-schaligen Kugeln, als auch Basalt mit Eisenblende sowie thonigen Eisenstein, der mit den schönsten Adern in vielfachen Farben spielend in diesen Halbkugeln durchwachsen ist.

(aus Geschichte von Eckartsberg, Morawek 1873)

Die Geschichte von Eckartsberg wird weiterschrieben und soll anlässlich der 700 Jahrfeier der 1. urkundlichen Erwähnung erscheinen.

Dazu benötigt der Heimatverein Eckartsberg e.V. noch Material, wie Bilder und Dokumente, auch eigene Erinnerungen oder Überlieferungen der wechselhaften Geschichte Eckartsbergs.

Gleichzeitig geben wir Ihnen auch wieder unsere nächsten Termine bekannt, an denen das Museum geöffnet ist.

- | | | |
|--------|---|-------------------|
| 27.09. | offener Sonntag des Monats | 14.00 – 17.00 Uhr |
| 04.10. | Eckartsberger Kirmes | 10.00 – 17.00 Uhr |
| | Worte zur Kirmes von Pfarrerin Katharina Köhler | Schauhandwerk |
| 25.10. | offener Sonntag des Monats | 14.00 – 17.00 Uhr |

Der Vorstand

Sachsen verbietet Himmelslaternen

In Sachsen wird die Benutzung der sogenannten Himmelslaternen untersagt.

Innenminister Albrecht Buttolo ordnete ein entsprechendes Verbot an und beauftragte die drei Landesdirektionen mit der Umsetzung einer Polizeiverordnung.

Das Verbot tritt mit der Veröffentlichung im Gesetz- und Verordnungsblatt in Kraft. Ein Verstoß gegen das Verbot stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann künftig mit einer Geldbuße von bis zu 1.000 Euro geahndet werden.

Innenminister Albrecht Buttolo: „In den letzten Monaten ist es bundesweit zu Bränden gekommen. Die Brandgefahr ist einfach zu groß und die Risiken sind nicht abzuschätzen.“

Himmelslaternen sind unbemannte Heißluftballone mit einer offenen Flamme und einem Ballon aus Reispapier, bei denen die Luft mit festen, flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen erwärmt wird. Die offene Flamme erwärmt die Luft im Ballon und führt zum Auftrieb. Nach dem Start kann der Betreiber weder die Richtung noch die Höhe des Ballons beeinflussen. Die Himmelslaternen erreichen Flugreichweiten von mehr als 5.000 Metern und Flughöhen von bis zu 400 Metern. Aufgrund des brennbaren Materials und der offenen Flamme besteht die große Gefahr am Landepunkt ein Feuer auszulösen.



*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich
zum Geburtstag und wünschen ihnen
Gesundheit, Freude und Wohlergehen!*



Mittelherwigsdorf

| | | |
|--------|----------------------|--------------------|
| 02.10. | Hofmann, Edelgard | zum 71. Geburtstag |
| 03.10. | Mietsch, Gertraude | zum 78. Geburtstag |
| 06.10. | Küntscher, Rosemarie | zum 80. Geburtstag |
| 07.10. | Knobloch, Walter | zum 87. Geburtstag |
| 07.10. | Renger, Carl-Georg | zum 74. Geburtstag |
| 10.10. | Zückner, Helene | zum 76. Geburtstag |
| 10.10. | Kahle, Hans | zum 73. Geburtstag |
| 11.10. | Eitner, Erika | zum 88. Geburtstag |
| 14.10. | Bührdel, Rainer | zum 70. Geburtstag |
| 15.10. | Schade, Erika | zum 89. Geburtstag |
| 18.10. | Mierdel, Brigitte | zum 74. Geburtstag |
| 20.10. | Röhnelt, Artur | zum 95. Geburtstag |
| 21.10. | Neumann, Bringfried | zum 77. Geburtstag |
| 22.10. | Adler, Ursula | zum 83. Geburtstag |
| 23.10. | Wasmus, Christa | zum 73. Geburtstag |
| 25.10. | Mönch, Liddy | zum 83. Geburtstag |
| 25.10. | Studtner, Manfred | zum 80. Geburtstag |
| 26.10. | Ackermann, Gertrud | zum 75. Geburtstag |
| 26.10. | Weise, Irmgard | zum 75. Geburtstag |
| 28.10. | Franz, Gerhard | zum 79. Geburtstag |
| 29.10. | Müller, Edelgard | zum 76. Geburtstag |
| 31.10. | Mönch, Iris | zum 76. Geburtstag |
| 31.10. | Knappe, Alwin | zum 74. Geburtstag |

Wichernhaus

| | | |
|--------|--------------------|--------------------|
| 04.10. | Pohl, Elfriede | zum 87. Geburtstag |
| 08.10. | Herrmann, Adelheid | zum 87. Geburtstag |
| 31.10. | Hinke, Gisela | zum 77. Geburtstag |

Radgendorf

| | | |
|--------|--------------------|--------------------|
| 17.10. | Grosche, Anneliese | zum 84. Geburtstag |
| 22.10. | Teupel, Frida | zum 96. Geburtstag |

Oberseifersdorf

| | | |
|--------|-----------------------|--------------------|
| 07.10. | Christoph, Sigrid | zum 73. Geburtstag |
| 08.10. | Härtel, Inge | zum 72. Geburtstag |
| 11.10. | Pfalz, Horst | zum 81. Geburtstag |
| 13.10. | Schiffner, Margret | zum 83. Geburtstag |
| 13.10. | Schneider, Helga | zum 71. Geburtstag |
| 14.10. | Halank, Ilse | zum 82. Geburtstag |
| 15.10. | Härtel, Manfred | zum 74. Geburtstag |
| 18.10. | Hänsch, Ilse | zum 82. Geburtstag |
| 19.10. | Bier, Werner | zum 79. Geburtstag |
| 19.10. | Fahlke, Hans-Eberhard | zum 72. Geburtstag |
| 21.10. | Mauke, Günther | zum 78. Geburtstag |
| 26.10. | Kürschner, Karin | zum 71. Geburtstag |
| 29.10. | Pietsch, Heinz | zum 78. Geburtstag |
| 31.10. | Winkler, Doris | zum 76. Geburtstag |
| 31.10. | Mönch, Christian | zum 71. Geburtstag |

Eckartsberg

| | | |
|--------|---------------------|--------------------|
| 01.10. | Grützner, Gertrud | zum 72. Geburtstag |
| 02.10. | Kellner, Erhard | zum 73. Geburtstag |
| 04.10. | Nave, Katharina | zum 70. Geburtstag |
| 06.10. | Hänsel, Brunhilde | zum 75. Geburtstag |
| 11.10. | Haltenhof, Gisela | zum 78. Geburtstag |
| 13.10. | Adler, Inge | zum 78. Geburtstag |
| 16.10. | Weickelt, Hildegard | zum 81. Geburtstag |
| 16.10. | Herwig, Irmgard | zum 75. Geburtstag |
| 16.10. | Neumann, Brigitte | zum 72. Geburtstag |
| 17.10. | Staar, Siegfried | zum 76. Geburtstag |
| 17.10. | Nowak, Heinz | zum 75. Geburtstag |
| 20.10. | Groß, Herbert | zum 82. Geburtstag |
| 22.10. | Oley, Reinhard | zum 81. Geburtstag |
| 22.10. | Munko, Brigitte | zum 80. Geburtstag |
| 30.10. | Matthes, Brigitte | zum 70. Geburtstag |

*Allen hier nicht genannten Geburtstagskindern wünschen wir auf diesem Wege
alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*

Heimatverein Eckartsberg e.V. erhielt Umgebendehauspreis

In den Führungen zur Bausubstanz des Ausgedingehauses anlässlich des offenen Denkmals im September 2008 durch Frau Müldener, Architektin in Zittau, tauchten immer wieder Hinweise auf, dass es sich um ein Umgebendehaus handelt.

Bei der Ausschreibung zum Umgebendehauspreis konnten sich auch Vereine bewerben. Das gab den Anstoß, uns mit zu beteiligen. Waren wir doch stolz, das wir in einjähriger Vereinsarbeit das Ausgedingehaus zu einem Museum umgestaltet haben. Dabei wurde viel Altes bewahrt und denkmalsgerecht saniert.

Dankbar, dafür ein Dankeschön, sind wir unserer Gemeinde über erbrachten Leistungen durch den Bauhof, über die Bereitstellung historischer Baumaterialien durch interessierte Bürger und über die Hilfe von Sponsoren.

Unser Ziel ist es, den Vierseithof als stimmiges Ensemble zu erhalten und den Remisen- und Stallteil für weitere Ausstellungen zu nutzen. Es sind noch viele Ausstellungsstücke auf Lager, die über unsere Vorgeschichte berichten können.



Hiermit möchte ich, Beate Fahlke, mich ganz herzlich bei 2 lieben Menschen bedanken. Sie haben mir 2 DVD's geschenkt, die mir sehr am Herzen liegen.

*Als Dank möchte ich Sie einmal einladen.
Bitte melden Sie sich unter 70 81 89. Danke!*



Mitteilungen vom Einwohnermeldeamt

Geburten



OT Mittelherwigsdorf

Rückner, Elias am 12.08.2009

Herzlichen Glückwunsch!

Sterbefälle



OT Mittelherwigsdorf

Telker, Horst am 13.08.2009

OT Eckartsberg

Kaiser, Christa am 31.08.2009

Küpper, Marianne am 05.09.2009

Herzliches Beileid!

Neues aus dem Märchenland

Sechs erlebnisreiche und interessante Ferienwochen liegen hinter uns.

Die Kleinen waren in dieser Zeit große Forscher, denn auf den Wiesen rund um unseren Kindergarten gab es viel zu entdecken.

Ausgerüstet mit verschiedenen Lupen und flinken Augen sah die kleine Welt der Krabbeltiere plötzlich „ganz GROSS“ aus.

Besonders viel Spaß hatten alle bei der Einweihung des neuen Holzspielhauses.

So können sich die Kleinen auch mal „unsichtbar“ machen und werden nicht sofort von den Großen entdeckt.



Wir möchten uns bei allen Sponsoren und Helfern bedanken, welche dazu beigetragen haben die Spielmöglichkeiten im Außenbereich unseres Kindergartens zu vervollkommen.

- BWH Basaltwerk Mittelherwigsdorf
- Herr Poblentz (Firma Solar-Mike)
- Herr Wagner (Fleischermeister)
- alle fleißigen Altpapiersammler von Mittelherwigsdorf
- Bäckerei Meffert
- Künstlerische Holzgestaltung (Christoph Neumann)

*Kinder und Erzieherinnen
vom Kinderhaus Mittelherwigsdorf*

Eine kleine Schulfestnachlese ...

...nun zählt es schon zur Geschichte, das Schulfest am 19. Juni anlässlich des 10jährigen Bestehens des Schulfördervereins der Grundschule.

Viel Fleiß und Mühe, Ideen und „Mitmacher“, viel Vorbereitung und Organisation waren notwendig, um dieses Fest als Höhepunkt im Schuljahr auszugestalten. Wir möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern bedanken, die zum guten Gelingen dessen beigetragen haben! Ein besonderer Dank gilt Frau Zwahr, Frau Lohrberg und Herrn Mehnert, bei denen letztendlich alle organisatorischen Fäden zusammen liefen und ohne die dieses Fest nicht vorstellbar gewesen wäre.

Mit begrüßenden herzlichen Worten von der Schulleiterin, Frau Zwahr zu Beginn des Schulfestes begleitet mit Dankesworten an alle Mitglieder und einem kleinen geschichtlichen Abriss des Werdeganges des Schulfördervereins durch die Vereinsvorsitzende, Frau Butz wurde das Schulfest eröffnet. Der Wettergott hielt für die Zeit des Schulfestes seine Wasserhähne geschlossen, so dass dem Fest auch wirklich nichts mehr im Wege stand.

Eine bühnenreife Mini-Playback-Show stimmte alle Gäste auf gute Laune ein. Ausgelassenes Spielen auf dem Schulhof und dem Sportplatz, klettern auf dem Kletterturm, Knüppelteig am Lagerfeuer, eine kleine Ausstellung zur Geschichte, Projekten und Aktivitäten des Schulfördervereins, kleine Experimente durch den Ziphonia e.V., viele leckere kulinarische Genüsse wie Schröters Bauernhofeis, Bratwürste vom Fleischermeister Wagner und selbst gemachte Fischsammeln, ... ließen keine Längeweile aufkommen.

Gegen 21.30 Uhr setzte sich dann der Lampionumzug in Bewegung. Schließlich bildete ein fantastisches Feuerwerk einen krönenden Abschluss, welches eigentlich schon voriges Jahr zur Bolzplatzeröffnung gestartet werden sollte, dies aber aus organisatorischen und wetterbedingten Gründen damals nicht möglich war. Die erbrachten Einnahmen werden für zukünftige Projekte der Grundschule verwendet. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen nachfolgenden Sponsoren recht herzlichst bedanken! Sie unterstützen durch Ihre Spende die schulischen Aktivitäten und zusätzliche Projekte der Grundschule.

Vielen Dank an:

* Andreas Wagner – Fleischerei und Partyservice * Freie Kfz-Werkstatt Gert und Stephan Müller * Autodesign Marko Renger * Elektro-Mühle Gunter Mühle * Heizungsbau Jörg Krause * Malerbetrieb Andreas Neumann * Fahrschule Heinz Müller * Medium Motors Jens Kurzmann * Halang KG * OSTE GmbH Zittau * Pflegedienst Thomas Lange * Bauunternehmen Hagen Heidrich * Auto Rolle GBR * Autoservice Ehrenfried Korselt * Schmiedemeister Hans-Jürgen Hamann * Schornsteinfegermeister Florian Steinbach * Dr. Manfred Wobst * Eichler GmbH & Co KG * Malerbetrieb Scholtissek * Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf * Herr Gerd Kamionka * Reifenservice Helmut Gieselmann * Autohaus Büchner * Bäckerei und Eisstübel Hänsch * Viktoria Versicherung Ulrich Titzler

Der Vorstand des Schulfördervereins, Lehrerinnen und Schüler der Grundschule Mittelherwigsdorf

„Schulhofsorgen“

Liebe Eltern, liebe Kinder, liebe Einwohner von Mittelherwigsdorf, wir alle sind froh und stolz über unseren so schönen, neu umgestalteten Schulhof und einen in unmittelbarer Nähe gelegenen Bolzplatz – für unsere Kinder ideale, wunderschöne Freizeitbedingungen.

Es ist bekannt, dass in diesen Projekten viel Geld und unserer alle Hände Arbeit steckt.

Es könnte also eigentlich alles so schön sein ... wenn uns nicht fast täglich der Anblick über mutwillige und unsinnige Zerstörungen oder Verunreinigungen im Schulgelände sehr traurig und ratlos machen würden.

Hier einige Beispiele:

- Blumenkästen und Topfpflanzen im Eingangsbereich wurden abgeschlagen und zerstört, Pflanzen herausgerissen, Äste von neu gepflanzten Bäumen abgerissen,
- der Hortschuppen wurde mehrfach aufgebrochen,
- die Sandspielkiste der Kinder zerstört,
- das Regenwasserfass abgelassen,
- die Wasserpumpe zerstört,
- unsere Gartenmöbel fanden sich überm Zaun in Nachbarns Garten wieder,
- der König von unserem Hof-Schachspiel wurde entwendet,
- unsere neue Tischtennisplatte, die noch keine 3 Monate steht ist zerkratzt,
- auf dem Sport- und Bolzplatz findet der Hausmeister fast täglich leere Bierflaschen, Scherben oder Zigarettenskippen



Nun steht natürlich die Frage „Wer macht so etwas“? Wird nicht darüber nachgedacht, dass der Sportplatz auch für den Sportunterricht genutzt wird und Kinder sich verletzen oder beim Weitsprung in Hundehaufen springen könnten die sich im Sand befinden?

In der Schul- und Hortzeit bis 16.00 Uhr sind immer Aufsicht führende Personen mit den Kindern draußen, so dass solch gravierende Dinge nicht passieren können.

Nach 16.00 Uhr tummeln sich im Schulgelände oft Kinder und Jugendliche, die ihre ganz private Freizeit hier verbringen wollen. Das ist von der Sache her auch in Ordnung, wenn sich alle so verhalten, wie sie das auch zu Hause tun würden, wenn es um den eigenen Garten, die eigenen Spielgeräte und die eigenen Spielsachen geht.

Der Schulhof scheint für einige Kinder und Jugendliche geradezu ein Paradies zu sein, solche Werte wie Ordnung, Sauberkeit und Wertschätzung fremden Eigentums zu umgehen bzw. zu missachten. Für uns unverständlich, da viele von ihnen selbst einmal in unsere Schule gegangen sind und sich noch vor ein paar Jahren selber über kaputte Basketballkörbe geärgert haben.

Nun sind natürlich auch die Eltern gefragt, denn in der Zeit nach der Schule bzw. Hort sind sie verantwortlich für das, was ihre Kinder tun und lassen.

Liebe Eltern, bitte interessieren Sie sich dafür, wo Ihre Kinder sind und was sie gerade tun. Ziehen auch Sie Ihre Kinder zur Verantwortung wenn sie gegen Regeln des Zusammenlebens verstoßen. Denn letztendlich haften Sie für Ihre Kinder.

Wir werden in Zukunft verstärkt Kontrollgänge organisieren und alle zur Kasse bitten, die hier mutwillig Dinge zerstören oder verunreinigen, wenn nötig auch Erwachsene, die den Bolzplatz verunreinigen.

Bitte helfen Sie alle mit, damit wir solche Maßnahmen nicht erst ergreifen müssen.

Das Team der GS Mittelherwigsdorf

Grundschule Mittelherwigsdorf informiert

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2010/11

Die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2010/11 findet für die Grundschule Mittelherwigsdorf am

**Montag und Dienstag, den 28.09. und 29.09.09
von 15.00 – 17.00 Uhr**

in der Grundschule Mittelherwigsdorf statt.

Alle Kinder der Gemeinde Mittelherwigsdorf, die zum 30.06.2010 das 6. Lebensjahr vollendet haben, werden zum Schuljahr 2010/11 schulpflichtig und sind in der Schule anzumelden.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde des Kindes vorzulegen.

Kinder, die bis zum 30. September das 6. Lebensjahr vollendet haben, können von den Eltern ebenfalls an der Schule angemeldet werden und gelten als schulpflichtig.

Darüber hinaus können Kinder vorzeitig eingeschult werden, wenn Sie als Eltern es wünschen und Ihr Kind den erforderlichen Entwicklungsstand erreicht hat. Aus organisatorischen Gründen bitten wir im Voraus um eine kurze telefonische Information, falls Sie diese Möglichkeit der vorzeitigen Einschulung in Betracht ziehen.

Eine persönliche Einladung für Eltern und Kinder zu einem der beiden Termine erfolgt demnächst.

K. Zwahr, Schulleiterin

Achtung!

Ab 01.10.2009 wird der Schulbus der Linie S 002, welcher alle Ortsteile von Mittelherwigsdorf verbindet, zum Mitfahren für alle Einwohner und Besucher der Gemeinde Mittelherwigsdorf geöffnet. Fahrscheine zum ZVON-Tarif erhalten Sie im Bus. Hier für Sie vorab der Fahrplan, welcher ab Oktober auch an allen Haltestellen aushängt! Nutzen Sie das Angebot und informieren Sie sich!

Bus verkehrt von Montag bis Freitag

| LINIE S 002 | S* | F* & S* |
|-----------------------------------|-------------|---------|
| Zittau Bahnhof | 6.50 | |
| Zittau Dornspachstraße | 6.52 | |
| Zittau Kämmelstraße | 6.54 | |
| Zittau Weinau | 6.56 | |
| Radgendorf Ort | 7.00 | 16:00 |
| Eckartsberg Abzweig Radgendorf | 7.03 | 16:04 |
| Eckartsberg Arztpraxis | 7.04 | 16:05 |
| Eckartsberg Schule | 7.05 | 16:06 |
| Eckartsberg Alte Gasse | 7.07 | 16:08 |
| Eckartsberg Löbauer Straße | 7.08 | 16:10 |
| Oberseifersdorf Niederdorf | 7.12 | 16:13 |
| Oberseifersdorf Dünker | 7.14 | 16:14 |
| Oberseifersdorf Kretscham | 7.16 | 16:16 |
| Oberseifersdorf Feldschänke | 7.17 | |
| Oberherwigsdorf Wendeplatz | 7.20 | |
| Oberherwigsdorf Abzweig Oderwitz | 7.22 | |
| Oberherwigsdorf Mitte | 7.23 | |
| Oberherwigsdorf Gasthof Oberherw. | 7.24 | |
| Mittelherwigsdorf Gütchen | 7.30 | |
| Zittau Freudenhöhe | 7.32 | |
| Zittau Brinitzer Straße | 7.34 | |
| Zittau Ottokarplatz | 7.35 | |
| Zittau Goethestraße | 7.37 | |
| Zittau Bahnhof | 7.40 | |

| LINIE S 002 | S* | F* & S* | F* & S* |
|-----------------------------------|-------|--------------|--------------|
| Zittau Bahnhof | | 13:20 | 15:30 |
| Zittau Töpferberg | | 13:22 | 15:32 |
| Zittau Freudenhöhe | | 13:25 | 15:35 |
| Mittelherwigsdorf Gütchen | 12:00 | 13:30 | 15:40 |
| Mittelherwigsdorf Gemeinde | 12:05 | 13:35 | 15:43 |
| Oberherwigsdorf Gasthof Oberherw. | 12:06 | 13:36 | 15:45 |
| Oberherwigsdorf Mitte | 12:07 | 13:37 | 15:47 |
| Oberherwigsdorf Abzweig Oderwitz | 12:08 | 13:38 | 15:48 |
| Oberherwigsdorf Wendeplatz | 12:09 | 13:39 | 15:49 |
| Oberseifersdorf Feldschänke | 12:14 | 13:44 | — |
| Oberseifersdorf Kretscham | 12:15 | 13:45 | — |
| Oberseifersdorf Bäckerei Kolbe | 12:16 | 13:46 | — |
| Oberseifersdorf Niederdorf | 12:17 | 13:47 | — |
| Eckartsberg Löbauer Straße | 12:19 | 13:49 | — |
| Eckartsberg Alte Gasse | 12:20 | 13:50 | — |
| Eckartsberg Schule | 12:22 | 13:52 | — |
| Eckartsberg Arztpraxis | 12:23 | 13:53 | — |
| Eckartsberg Abzweig Radgendorf | 12:24 | 13:54 | — |
| Radgendorf Ort | 12:30 | 14:00 | 16:00 |
| Zittau Weinau | 12:35 | 14:05 | — |
| Zittau Dornspachstraße | 12:38 | 14:08 | — |
| Zittau Bahnhof | 12:40 | 14:10 | — |

S* verkehrt nur in der Schulzeit

F* & S* verkehrt in den Ferien & in der Schulzeit

Unsere Freizeit für ihre Sicherheit

Die Feuerwehr Mittelherwigsdorf lädt ein

Auch dieses Jahr findet wieder unser traditioneller Tag der offenen Tür statt. Am besten markieren Sie sich den 2.10. und 3.10.2009 schon einmal rot im Kalender.

Freitag geht es mit der Bierprobe mit musikalischer Umrahmung los. Wenn Sie am Samstag gegen 11 Uhr alle ausgeschlafen haben, freuen sich die Mannschaften beim DREI-Kampf von Ihnen angefeuert zu werden. Damit Sie der Blasmusik nicht mit hungrigem Magen lauschen müssen, gibt es Mittagessen aus der Gulaschkanone. Für die Kleinen ist auch den ganzen Samstagnachmittag gesorgt.

Um unseren Tag der offenen Tür gemütlich ausklingen zu lassen, ist bei Beginn der Dunkelheit ein Fackel- und Lampionumzug mit anschließender Disco vorgesehen. Für Spiel und Spaß und natürlich auch für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen gesorgt. Kommen Sie uns besuchen, wir laden Sie herzlich ein. Für allgemeine Fragen und auch für Fragen zum Dreikampf stehen wir gern unter FFMittelherwigsdorf@web.de zur Verfügung.

Doreen Rabis

Öffentlichkeitsarbeit Feuerwehr Mittelherwigsdorf



Die Freiwillige Feuerwehr Mittelherwigsdorf

Ortsfeuerwehr Mittelherwigsdorf

lädt ein zum

Tag der offenen Tür 2009

am Feuerwehrgerätehaus in Mittelherwigsdorf



| | | | |
|-------------------|-------------------|---------------|---|
| Freitag, | 02.10.2009 | 19.00 Uhr | Bierprobe – Disco mit „DJ Roger & Co“ |
| Sonnabend, | 03.10.2009 | 11.00 Uhr | „8. Herschdurer DREI-Kampf“ für alle Vereine und Feuerwehren um den Wanderpokal des Bürgermeisters |
| | | | „3. Herschdurer DREI-Kampf der Jugendfeuerwehren“ |
| | | ab 12.00 Uhr | Mittagessen aus der Gulaschkanone |
| | | ca. 14.00 Uhr | Siegerehrung „Herschdurer DREI-Kampf“ |
| | | 15–19 Uhr | Kaffeekonzert mit der Blaskapelle der FF Berthelsdorf Kinderunterhaltung |
| | | ca. 19.00 Uhr | Lampion- & Fackelzug |
| | | ab 19.00 Uhr | Tanz und Show mit der „ Midi-Rock “- Diskothek aus Görlitz |

An beiden Tagen findet wieder das Maßkrugschießen mit attraktiven Preisen statt!
Sonnabend ganztägig **Technikschau, Modellausstellung** und **Besichtigung des Gerätehauses!**
Für das leibliche Wohl wird an beiden Tagen natürlich bestens gesorgt!

Innovative Energien

Heizung Sanitär Bäder Lüftung Solar Photovoltaik Wärmepumpe Klempner

BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG SERVICE

Kamine
& Öfen

24 Stunden
Service

fon 03583
703297

01714963483

fax 703299

tkzittau@aol.com

www.innovative-energien.info

Thomas Köhler

Bergstraße 3a · 02763 Zittau

Keinen Platz
für Ihre **Gäste?**

Wir
haben ihn!

SPORTZENTRUM
Mittelherwigsdorf

Inh. Uwe Jordan

durchgängig warme Speisen • Sportübertragungen
Feiern aller Art (bis ca. 50 Personen)

Di – Fr 17–22 Uhr, Sa. + So. 14–22 Uhr • Mittagstisch auch auf Bestellung!

Sportzentrum 1
02763 Mittelherwigsdorf

Tel. 0 35 83 / 51 11 19
Mobil 01 60 / 96 01 98 55

Sommerlager der Jugendfeuerwehren 2009

Vom 21.08. bis 23.08.2009 war es wieder soweit: die Jugendfeuerwehren Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Spitzkunnersdorf, Leutersdorf und Oberoderwitz trafen sich zum alljährlichen Sommerlager, das dieses Mal von der Feuerwehr Spitzkunnersdorf ausgerichtet wurde.

Am Freitag angekommen, war die Freude groß, denn schließlich standen spannende Stunden für die Kinder und Jugendlichen auf dem Programm.



Nach dem Beziehen der Zelte stand eine aufregende Tour mit der Bundespolizei an. Hier wurde dem Feuerwehrynachwuchs gezeigt, welche Methoden es gibt, „Bösewichte“ zu kontrollieren, auch unter Einsatz der Wärmebildkamera. Als Erinnerung konnte sich jeder seinen Fahndungssteckbrief schreiben lassen, auf welchem der Fingerabdruck natürlich nicht fehlen durfte. Der erste Abend klang bei einem gemütlichen Lagerfeuer aus.



Am nächsten Morgen hatten Morgenmuffel schlechte Karten, denn die Jugendwarte riefen pünktlich acht Uhr zum Frühstück.

Nach einem ausgiebigen Frühstück wurde der Stationsmarsch durchgeführt. Hier galt es für alle Jugendfeuerwehren, verschiedene Feuerwehrtechnische- aber auch allgemeine Geschicklichkeitsübungen durchzuführen. Jede Station wurde bewertet, denn schließlich wollte jeder den internen Kampf um Platz eins des Lagers gewinnen.

Vom Mittagessen gestärkt, fuhren wir in das Landbad der Gemeinde Oderwitz.

Schönes Wetter bescherte den Kindern und Jugendlichen Badespaß pur.



Diese Abkühlung war auch nötig, denn kurz darauf wurde es bei der Feuerwehryübung in Leutersdorf richtig heiß. Neben allgemeinen taktischen Aufgaben der Feuerwehr haben die Floriansjünger einen Innenangriff in einem Haus durchgeführt, wo sie unter anderem einen mit Wasser gefüllten Schlauch mehrere Meter in das Haus nehmen und Personen retten mussten. Für manch einen war das eine echte Mutprobe, denn der dunkle, schmutzige Keller ließ Schlossgespenstmärchen wieder aufleben.





Müde vom anstrengenden Tag, waren alle Jugendkameraden zeitig im Bett.

Nach dem reichlichen Sonntagsfrühstück wurde die Siegerehrung des Lagerwettbewerbes vorgenommen. Hier erreichte die Mannschaft I der Jugendfeuerwehr Eckartsberg den 3. Platz, direkt nach der Jugendfeuerwehr Spitzkunnersdorf die Rang 2 belegte. Die Mannschaft II der Eckartsberger Jugendwehr landete auf einem sensationellen 1. Platz.

Zum Schluss wurden die Zelte abgebaut und gereinigt, bevor die Heimreise angetreten wurde.



Ein großer Dank geht an die Feuerwehr Spitzkunnersdorf und an die zahlreichen Vorbereiter und Organisatoren, die wie jedes Jahr in unzähligen Vorbereitungsstunden diese Lager zu einem wahren Höhepunkt werden lassen.

Auch an die gesamten Jugendfeuerwehrmitglieder ein herzliches Dankeschön, für die ausgezeichnete Disziplin.

Alle Bilder vom Sommerlager der Jugendfeuerwehren 2009 und viele weitere Informationen finden Sie unter www.fleckartsberg.de.

Henry Stuff, Jugendwart Eckartsberg



Veranstaltungen des Tierpark Zittau

Seniorenachmittag

02.10.2009

Herbstspaziergang mit Herrn Wießner

Herzliche Einladung der OFFENEN LISTE MITTELHERWIGSDORF

Zum gemütlichen Beisammensein und traditionellen Dienstag-Treff vor der Gemeinderatssitzung laden wir interessierte Bürgerinnen und Bürger in die Feldschenke Oberseifersdorf am 22.09.09, um 20.00 Uhr ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Für die OLM: Martin Bühler

Kräutertipp – Monat September

Kamille – (*Matricaria Chamomilla*)

Wer kennt sie nicht, mit ihren leuchtend weißen Blüten steht sie an Wegrändern und in Getreidefeldern. Kamille zählt zu den ältesten Heilpflanzen der Welt und sollte in keiner Hausapotheke fehlen. Es gibt verschiedene Kamillearten. Bei der echten Kamille ist der gelbe kegelförmige Blütenboden hohl. Beim Zerreiben der Pflanze verströmt sie den typischen aromatischen Duft, der der Kamille eigen ist. Gesammelt werden die Köpfchen der Kamille in den Monaten Mai – August. Bald kommt die Zeit der Erkältungen. Ein schweißtreibender Tee von Kamille hilft dann bestimmt. Durch die krampflösenden, entzündungshemmenden und wundheilenden Eigenschaften kann die Kamille unter anderem äußerlich als Spülungen und Umschläge und innerlich bei Erkrankungen des Magen-, Darm-Kanals angewandt werden.

Als Magentee kann auch Pfefferminze und Melisse beige mischt werden. 1EL dieser Mischung mit einer Tasse kochendem Wasser übergießen und schluckweise möglichst warm trinken.

Susanne Stöcker

Öffentlicher Heilkräutergarten „Salvia“

Silvesterkarten jetzt bestellen!

Ab sofort sind Silvesterkarten für das Vereinshaus und die Silvesterparty des Herschdurger Karnevalsvereins erhältlich. Wir haben dieses Jahr mit der Phönix-Diskotheek unseren Faschings-DJ auch für Silvester gewinnen können, außerdem halten wir ein bewährt reichhaltiges Buffet für Sie bereit. Das ganze inklusive auch einem Begrüßungscocktail zu erneut günstigem Preis von 18,- Euro.

Vorbestellungen ab sofort unter 01 78 / 6 29 13 71 (Ketzler) oder 0 35 83 / 70 31 54 (Stein)

Wir freuen uns auch dieses Jahr auf Ihr Erscheinen!

Ketzler

Dankeschön

Wir haben uns getraut und viele schöne Stunden mit Bekannten, Freunden und Nachbarn verbracht. Hiermit möchten wir uns für die vielen Glückwünsche, Geschenke und die sehr schönen Stunden bei allen ganz, ganz herzlich bedanken.

Danke! André, Corina und Moritz Leiteritz

Dankeschön

Der Jugend- & Kulturverein Oberseifersdorf e.V. bedankt sich an dieser Stelle bei seinen Gästen und allen Helfern für ein erfolgreiches Adlerschießen 2009. Ein besonderer Dank gilt den zahlreichen Sponsoren von Geld- und Sachspenden, dem Bauhof der Gemeinde Mittelherwigsdorf, der SG Rotation Oberseifersdorf und nicht zuletzt den Anwohnern für ihr gezeigtes Verständnis während der drei Veranstaltungstage.

Vor allem am Samstagabend wurde der Jugendklub für die Mühen der Vorbereitung belohnt, als die Gruppe

„Phoss“ mit feinsten Live-Musik das bis auf den letzten Platz gefüllte Festzelt zum Kochen brachte. Aber auch an den anderen beiden Veranstaltungstagen war deutlich zu spüren, dass sich das Oberseifersdorfer Adlerschießen einen festen Platz in den Veranstaltungskalendern der Region erkämpft hat und mit jedem Jahr mehr Besucher angelockt werden. Bleibt zu wünschen, dass dies auch im nächsten Jahr der Fall sein wird, wenn der Jugendverein sein dann schon 25. traditionelles Adlerschießen ausrichten wird.





Bau- und Möbeltischlerei
Klaus Hänsch
Tischlermeister

Wintergärten · Carports · Überdachungen · Haustüren
Innentüren · Möbelbau · Innenausbau
Holz- und Kunststofffenster · Rolläden und Rolllöre

Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz
Tel. (03 58 42) 2 65 85 · Fax (03 58 42) 2 70 47
www.tischlerei-haensch.de
E-Mail: info@tischlerei-haensch.de



Klaus Wöll Steuerberater
Uferweg 2, 02779 Großschönau - Tel. 035841/3070



Wirtschaftskrise – Kostendruck?
Manager managen 'was –
Unternehmer unternehmen 'was

Wann unternehmen Sie etwas?
Rufen Sie unverbindlich an. Wir helfen Ihnen weiter!

Besuchen Sie uns im Internet: www.woell-intax.de



Bestattungshaus
~ Friede ~
U. Zimmermann GmbH

Görlitzer Straße 1
Zittau · Haltepunkt
☎ Tag & Nacht
(0 35 83) 5106 83

Kulturfabrik Mittelherwigsdorf

Filmherbst auf dem Lande

Samstag, 19. September, 20.30 Uhr

Salami Aleikum (D 08), 106 min, FSK: o.A., R. Ali Samadi Ahadi

Der schwächliche junge Deutsch-Iraner Mohsen arbeitet in der Kölner Familienmetzgerei und strandet mit seinem Transporter in der tiefsten ostdeutschen Provinz. Dort gibt man Ausländern in der Dorfkneipe nichts zu essen, aber Mohsen begegnet Ana, der Frau seines Lebens: groß, stark, blond. Um der Vegetarierin zu gefallen, gibt er sich als Textilhändler aus. Und schon dreht sich die Stimmung, das ganze Dorf wittert den fetten Coup: Die reichen Perser sollen die stillgelegte VEB-Hemdenfabrik kaufen und zu neuem Aufschwung führen! Aus einer kleinen Notlüge entsteht bald ein gewaltiges Hirngespinnst. Lebenslustige Komödie nach dem Motto: „Der nahe trifft den fernen Osten“.

Samstag, 26. September, 20.30 Uhr

Mitte Ende August (D 09), 92 min, FSK: 6, R. Sebastian Schipper

Verliebt und glücklich wollen Thomas (Milan Peschel) und Hanna (Marie Bäumer) den Sommer in ihrem neuen Haus auf dem Land verbringen. Doch als Thomas' Bruder Friedrich und die junge Augustine zu Besuch kommen, beginnt für das Paar eine Zeit, in der erst ihre Liebe und Loyalität – schließlich ihr Respekt bis an die Grenzen ausgelotet wird. – Frei nach Goethes „Wahlverwandtschaften“.

Samstag, 3. Oktober, 20.30 Uhr

Simons Geheimnis (CDN 08), 100 min, FSK: 12, R. Atom Egoyan

Der junge Simon verbreitet an seiner Schule und in Internet-Chatrooms eine unfassbare Geschichte: Er sei der Sohn eines Terroristen, der vor Jahren ein Flugzeug sprengen wollte. Die Bombe dafür hatte Simons Vater im Gepäck seiner nichtsahnenden Frau versteckt, die damals schwanger war – mit Simon. Diese Enthüllung gewinnt bald eine unkontrollierbare Eigendynamik, und Simon gerät immer mehr in ein Geflecht aus Wahrheit und Lügen. Das packende Drama wirft die Frage auf, wie in einer völlig vernetzten Welt Intoleranz, religiöser Fanatismus und Fremdenhass noch immer dominieren.

Samstag, 10. Oktober, 20.30 Uhr

Der entsorgte Vater (D 08), 86 min, FSK: 12, R. Douglas Wolfspenger

Der Film widmet sich einem gesellschaftlichen Phänomen, das in der öffentlichen Wahrnehmung kaum vorkommt: Männer, die nach einer Trennung von ihren Frauen nicht nur als Partner, sondern auch als Vater „entsorgt“ werden und die – oft vergeblich – um die Beziehung zu ihren Kindern kämpfen. Vier Väter schildern in berührenden Interviews ihr Leid und ihre Bemühungen.

Samstag, 17. Oktober, 20.30 Uhr

C'est la vie – So sind wir, so ist das Leben (F 08), 112 min, FSK: 12, R. Rémi Bezançon

Marie-Jeanne und Robert haben drei Kinder: Albert, Raphaël und Fleur. Eine ganz normale Familie, aber auch fünf unterschiedliche Menschen, an jeweils anderen Wendepunkten ihres Lebens. Mit Albert, Fleur und Raphaël verliebt man sich und wird erwachsen, mit Marie-Jeanne und Robert durchlebt man die Höhen und Tiefen als Ehepaar und Eltern. Entscheidende Tage, nach denen nichts mehr so ist wie es einmal war. Berührende Familiengeschichte voller Überraschungen, inszeniert mit sicherem Gespür für die tragikomischen Momente des Lebens.

Hainewalder Str. 35 (Nähe Bahnhof),
02763 Mittelherwigsdorf,
Tel. (0 35 83) 5 09 00 03,
www.kulturfabrik-meda.de



1. Flenntippelparty des HKV im Vereinshaus



Bereits jetzt vormerken! Am 31.10.2009 findet die erste traditionelle Flenntippelfete im Vereinshaus Mittelherwigsdorf statt – mit absolut gespenstischen Getränken und Snacks. Das ganze mit unserer bewährten Phönix-Diskotheek und dem absoluten Kürbissound.

Kartenreservierung bereits jetzt unter 01 78 / 6 29 13 71.

A Hard Day's Night

TRAUMPALAST



Die Beatlesfete im Traumpalast Mittelherwigsdorf

Wann: 10. Oktober 2009

Einlass: 19:00 Uhr Beginn: 19.30 Uhr

Was Euch erwartet

Beatlesvortrag

Die Geschichte der Beatles Teil 1 von den Anfängen bis A Hard Day's Night (1964)

Beatlesfilm:

A Hard Day's Night (80 min.)

Beatlesstammtisch:

... mit Livemusik

Nähere Informationen unter Tel. 01 76 / 21 23 11 86

KIRMES 2009

Einladung zum 1. Herschdurer Strohhallenwettbewerb

Sehr geehrter Damen und Herren, die Kirmes ist seit einigen Jahren wieder zu einem richtigen Höhepunkt in unserer Gemeinde geworden. Damit dies auch in diesem Jahr so ist, laden wir herzlich zum

1. Herschdurer Strohhallenschieben ein.

Mitmachen können alle, die Spaß am gemeinsamen Spiel und Sport haben und eine Mannschaft stellen, mit mindestens drei Personen, die aber max. 300 kg auf die Waage bringen dürfen. Wie umfangreich die Mannschaft ist, entscheidet die Waage.

Es treten immer zwei Mannschaften gegeneinander an. Die Wettkampfstrecke beträgt ca. 80 Meter.

Den Siegern winken eine gut gefüllte Kirmes-Sauerkrautkrüge und andere schöne Preise.

Bitte melden Sie sich bis zum 20.09.2009 beim Pfarramt Mittelherwigsdorf an.

Es grüßt herzlich *das Vorbereitungsteam KIRMES 2009.*

Kirchliche Nachrichten

Mittelherwigsdorf

Gottesdienste

- 20.09. 10.15 Uhr Erntedankfest in beiden Oderwitzer Kirchen (In Oberoderwitz mit ChorAlle)
 27.09. 10.15 Uhr Gottesdienst zur Kirmst (mit ChorAlle)
 04.10. 09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
 05.10. 10.30 Uhr Gottesdienst im Wichernhaus
 11.10. 17.00 Uhr Gottesdienst
 18.10. 09.00 Uhr Gottesdienst

25.–27.09. Kirmst in Herschdorf

Auszug aus dem Fest-Programm

Freitag, 25.09.

20.00 Uhr Bieranstich im Festzelt

Samstag, 26.09.

ab 14.00 Uhr offenes Festzelt
 15.00 Uhr 1. Herschdurer Strohballen-Schieben
 gegen 17.30 Uhr Siegerehrung mit den Trommlern
 18.30 Uhr Trommler führen den traditionellen Fackel- und Lampionumzug an
 anschl. Lagerfeuer
 20.00 Uhr Kirmsttanz im Festzelt mit dem Präsidenten (d. Herschdurer Karnevalsvereins)

Sonntag, 27.09.

10.15 Uhr Familiengottesdienst
 ab 13.00 Uhr Eröffnung der Spiel- und Bastelstraße (u.a. mit Bewährtem, wie z.B. Seilbahn, Sauerkraut-Selbermachen – Krucke mitbringen!! –, Kirchenführungen, gemeinsamem Singen ... und Neuem, wie z.B. Klettern an der Holzstange, Vorstellung von Stuhlflechtarbeiten ...)
 14.00–17.00 Uhr Die „Tamtam Combony“ spielt auf in der Kirche Kindermusical:
 17.00 Uhr „Noah und die coole Arche“
 18.00 Uhr Wahlberichterstattung im Pfarrhaus
 Ausklang im Festzelt

An allen Tagen ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt!

Flitzmäuse: 02.10., 16.00 Uhr

Christenlehre:

veränderter Plan, bitte im Pfarramt erfragen

Kinderchor:

Musicalproben donnerstags 17.00 Uhr im Pfarrhaus Niederoderwitz

Löwenzahn – music and more: dienstags 19.00 Uhr

Gebetskreis:

1. Montag im Monat, 18.30 Uhr in der Kirche

Gesprächskreis bei Schönfelders:

2. Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr

Männerrunde: 06.10., 19.30 Uhr im Gütchen

ChorAlle: mittwochs 19.30 Uhr in Niederoderwitz

Blechbläservereinigung Mittelseiferswitz:

donnerstags 19.30 Uhr in Oberseifersdorf

Vereinigte Rentner Herschdorfs:

1. Montag im Monat, 14.00 Uhr

Öffnungszeiten und Erreichbarkeiten:

Pfarramt: montags und donnerstags von 10.00–12.00 Uhr und dienstags von 15.00–17.00 Uhr
 Tel. 51 11 71, Fax 58 63 28;
 pfarramt@kirche-mittelherwigsdorf.de

Pf. Isensee:

Tel. 586329; isensee@kirche-mittelherwigsdorf.de

Kantor Wachler:

Tel. 517243; Michael_Wachler@web.de

Gemeindepädagogin Herrmann: Tel. 58 61 44

Mit herzlichen Grüßen – auch im Namen der KirchvorsteherInnen und MitarbeiterInnen – *Ihr/euer Ralf Isensee*

Oberseifersdorf-Wittgendorf

Gottesdienste

- 13.09. 10.00 Uhr Gottesdienst (Guder)
 20.09. 10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest (Menzel)
 27.09. 10.00 Uhr Erntedankfestgottesdienst in Wittgendorf (Pertzsch)
 04.10. 8.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Bergs)
 11.10. 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst in Wittgendorf (Guder)
 18.10. 10.00 Uhr Kirchweihfestgottesdienst (Guder)

Junge Gemeinde:

jeden Freitag 19.30 Uhr im Pfarrhaus Schlegel

Bläserchor:

donnerstags 19.30 im Pfarrhaus Oberseifersdorf

Offener Mittwochkreis:

07.10. – 20.00 Uhr im Pfarrhaus Wittgendorf

Fraudienst:

Mittwoch, 07.10. – 14.30 Uhr im Pfarrhaus

Christenlehre/Kinderkreis:

18.09./02.10. – 15.00 – 16.30 im Pfarrhaus

Kinderkreis für Kinder ab 2 Jahr:

26.09. – 10.00 im Pfarrhaus Schlegel

Konfirmandenunterricht:

26.09. 9.00 Uhr Katharinenhof Großhennersdorf
 09.10. Studienfahrt nach Wittenberg

Pfarrer Andreas Guder, Dittelsdorf, Hirschfelder Str. 5,
 E-mail: Pfarramt@Dittelsdorf.de

(Tel: 03 58 43 / 2 57 55 oder 01 78 / 3 62 01 75)

Mit freundlichem Gruß im Auftrag des Kirchenvorstandes
 gez.: *Andreas Guder, Pfarrer Peter Pertzsch, Pfarrer*

WWW.JUGENDWOCHEN.de
 ... das Band- & Jugendfestival 2009

25.09. 15.00 Rock im Hof
26.09. 14.00 Oberlandfest
19.00 Sewage-plant & Message of Jah (Konzert)

Ab 27.09.
16.00 Workshops & Sportangebote
18.30 Konzerte & Bühnenshow mit Message

09.10. 18.30 Rocktheater »Lebenszeit«

täglich ab 14 Uhr: Kicker, Air-Hockey, Wii, Ps3, Kletterwand...
Ort: Jugendzelt (neben der Andert-Mittelschule (Ebb./Oberland))

ENTDECKE DIE MÖGLICHKEITEN
Veranstalter: Ev. Jugend Löbau-Zittau & dzm-Jugendzelt

BAUHANDWERK HOFFMANN

- ☐ Reparatur und Werterhaltung ☐ Putzarbeiten aller Art ☐ Wärmedämmfassaden
- ☐ Schornsteinsanierung (mit Edelstahl & Keramik) ☐ Asbestabbruch- und Sanierungsarbeiten
- ☐ Bauwerksabdichtung ☐ Dachreparaturen ☐ Bauklempnerei

OBERDORFSTRASSE 150 · 02763 MITTELHERWIGSDORF · TELEFON (0 35 83) 70 36 74 · FAX (0 35 83) 79 47 91



RENÉ WEDER

- Fliesen
- Estrich
- Trockenbau
- Putz
- Garagenböden

Hauptstraße 133
02763 Oberseifersdorf

Telefon 03583. 79 61 52
mobil 0177. 52 47 889
reneweder@yahoo.de



Wir machen, dass es fährt.

Kfz-Meisterbetrieb

Kfz-Technik Rolle der Auto-Rolle GmbH

- HU/AU
- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung
- Anhängerverleih
- Bremsen- u. Auspuffservice
- Reifenservice
- Glasservice
- Klimaservice



NEU

Verkauf von neuen und gebrauchten Fahrzeugen

Zittau · Leipziger Str. 39 · Tel. (0 35 83) 70 02 17 · www.rolle.go1a.de

Günstig finanzieren!

Zinssatz ab 2,55 %*

- kein Zinsrisiko (Festzins)
- variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

10 T€ 42,50 € mtl. - Kauf, Modernisierung
(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

15 T€ 63,75 € mtl. - Photovoltaikanlagen

20 T€ 85,00 € mtl. - Umfinanzierung
von Krediten



Veronika Herrmann

Bezirksleiterin

Feldweg 1 b

02763 Oberseifersdorf

Tel. 0 35 83 / 70 85 76

Fax 0 35 83 / 70 85 29

Mobil: 01 71 / 2 28 60 94

Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,58% fest bis Zuteilung - frei-bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.

Tischlerei Apelt



- Fenster und Türen
- Innenausbau
- Treppen
- Holzarbeiten im Denkmalschutz
- Wintergärten

Breite Aue 26 · 02779 Großschönau Tel. (03 58 41) 25 18 · Fax 3 82 11
E-Mail: Tischlerei-Apelt@t-online.de http://www.tischlerei-apelt.de

Amtsblatt

der Gemeinde Mittelherwigsdorf

mit den Ortsteilen
Eckartsberg, Mittelherwigsdorf
Oberseifersdorf, Ragsdorf



Die Ausgabe 10/2009
erscheint am 13.10.2009

Anzeigenschluss: 5.10.2009

Mobile -KRANKENPFLEGE Kröber GmbH

Theaterring 6 - Zittau
Tel: 03583 - 79 42 73
Barrierefreie Wohngruppen

Talstraße 61 - Hainewalde
Tel: 035841 - 2674
"Haus Geborgenheit"

Pflege mit Qualität - unsere Verpflichtung an Sie

Aktivierende Pflege - kompetente medizinische Versorgung - kostenlose Beratungsangebote - individuelle Betreuung - Urlaubs-, Tages- und Verhinderungspflege 24 Stunden in beiden Häusern - Haushaltshilfe & Hauswirtschaftliche Versorgung - Fußpflege im Hausbesuch - Fahrdienst - Wundberatung - Entlastungsangebote für pflegende Angehörige - Betreuungsangebote bei Demenz - Freizeitangebote

Barrierefreie Wohngruppen

Ein Wohnangebot für alle mit oder ohne Pflegestufe, denen ein individuelles und selbst bestimmtes Leben am Herzen liegt. Bezugspersonen stehen rund um die Uhr für Sie zur Verfügung.

R Dachinstandsetzung Ralf Ammon

02763 Oberseifersdorf

Hauptstraße 126

Telefon (0 35 83) 70 61 73 · Fax 51 16 80

Funk 0170/6785151

... und was können wir für Sie tun?



Jörg Krause

Heizungs- und Installationsmeister

02763 Mittelherwigsdorf

Hainewalder Str. 41 Tel./Fax (0 35 83) 70 79 59

privat: Kleine Seite 41 Tel. (0 35 83) 70 67 47

**Heizungsbau · Solartechnik · Wärmepumpen
Wartung und Reparatur Ihrer Heizungsanlage
Sanitärinstallationen · Badmodernisierung
Abwasseranschlüsse · Gasinstallationen**



Eine schöne
Urlaubszeit,
Erholung und
Sonnenschein
sind **vorbei...**

... und jetzt wird
GEBAUT!
Wir helfen Ihnen gern!



**Bauunternehmen
Heidrich**
Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de



**Bestattungsdienst
Zittau**
Städtische Beteiligungs-GmbH Zittau

**Wir sind für Sie da, beraten Sie gern
und helfen Ihnen im Trauerfall**

Görlitzer Straße 55 b, 02763 Zittau
Tag & Nacht ☎ 0 35 83 / 70 40 28

Bestattungsinstitut Fuchs
Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Straße der Republik 36
02763 Zittau · Görlitzer Straße 51

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
☎ (03 58 42) **25 444**



Kostenfrei anrufen: 0800 / 0 00 65 87



Agip
VERTRAGSHÄNDLER
Agip-Super-Diesel
Tel. (0 35 86) 70 23 14 ■ Fax (0 35 86) 70 23 12

Heizöl Agip Extra



Flamma
Das Power-Heizöl.



Oberlausitzer Brennstoffhandelsgesellschaft mbH
Hauptstraße 143 · 02739 EIBAU



ST. JAKOB
ZITTAUER ALTEN- UND PFLEGEHEIM GMBH

Stationäre- und Kurzzeitpflege

WIR INFORMIEREN SIE HIER:
(03583) 75 41 31
WWW.PFLEGEHEIM-ZITTAU.DE

Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf
***** Räumen Sie Ihren Boden auf *****

Kaufe jede alte Ansichtskarte, Bücher, Radios, Möbel, Uhren, Münzen, Briefmarken, Besteckkästen, Zeitungen, Mosaiks, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Orden, Abzeichen, altes Spielzeug aller Art - auch DDR, Puppenstuben, Zubehör, Puppen, Blechspielzeug, Eisenbahn, Fallschirmbehälter, u.v.m.

Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung
Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/856 23 85



Firma
RAINER PESCHEL
GEBÄUDEREINIGUNG
Neuwalders Straße 13
02727 Neugersdorf
Tel. (0 35 86) 70 22 49
rainerpeschel@t-online.de



REINIGUNG
von Teppichen
&
Polstermöbeln

*Wir reinigen im
Abholdienst
Ihre Teppiche!*

• REINIGUNG IST WERTERHALTUNG •



**Eisen- und Buntmetallannahme
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erskabel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

| | | |
|--|--|--|
| Hintere Dorfstraße 15 a 02708 Obercunnersdorf | Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr | |
|--|--|--|





Sozialstation Mittelherwigsdorf

Kranken- und Altenpflegeservice & LH Betreuungs- und Pflege GmbH

Pflegedienst Kranken- und Altenpflegeservice

Tel.: 03583 / 79 14 40 · Fax 79 14 41
24 Stunden erreichbar

Bahnhofstr. 7, 02763 Mittelherwigsdorf

Betreutes Wohnen

Tel.: 03583 / 79 14 40 · Fax 79 14 41



www.pflegedienst-mittelherwigsdorf.de



Senioren- und Pflegeheim „Haus Waldfrieden“

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege - Verhinderungspflege - Urlaubsbetreuung
- Essen auf Rädern (auch am Wochenende u. feiertags)

02797 Kurort Oybin, Ritterweg 2

Telefon 03 58 44 / 7 03 25 · Fax 03 58 44 / 7 98 32

www.pflegedienst-mittelherwigsdorf.de



Möchten Sie Ihren Lebensabend
in einer Gegend verbringen,
in der andere Urlaub machen?

Wir helfen da, wo Hilfe gebraucht wird. Wir pflegen Sie zu Hause oder in einer unserer Einrichtungen in Mittelherwigsdorf und Oybin.

Markenprofi[®]
Für alle, die mehr wollen.

**Funk und Elektronik
Posselt & Partner OHG**

Ihre Werkstatt für elektronische Geräte aller Art

- ☆ Beratung ☆ Verkauf ☆ Installation ☆ Service ☆
- ☆ TV ☆ Audio ☆ Video ☆ Telecom ☆ Funktechnik ☆

Servicepartner für:

GRUNDIG



JVC SEG

Löbauer Platz 4 · 02763 Zittau
Telefon: (0 35 83) 57 08-0
Telefax: (0 35 83) 57 08 88

Servicezeiten: Montag bis Freitag
9.00 – 12.00 Uhr + 14.00 – 18.00 Uhr

Maik Renger
LANDSCHAFTSBAU

- Pflasterarbeiten
- Grundstückspflege
- Kleinreparaturen am Bau

Bachweg 21 · 02763 Oberseifersdorf
Tel./ Fax 0 35 83 / 70 80 85 · Mobil 01 73 / 3 83 63 61

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Zittau e.V.

Sozialstation



Wir pflegen im Zeichen der
Menschlichkeit

Medizinische Behandlungspflege

- * Wechseln von Wundverbänden
- * Anlegen von Kompressionsverbänden
- * Verabreichen von Spritzen u. Medikamenten
- * Betreuung von Patienten mit Schmerz- oder Ernährungspumpen

Häusliche Pflege

- * Hilfe bei der Körperpflege
- * Hauswirtschaftliche Versorgung:
 - ° Reinigung ° Einkauf ° Wäsche
- * Essenzubereitung und Hilfe bei der Nahrungsaufnahme

Sonstige Leistungen

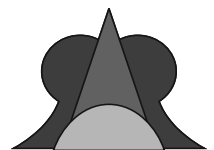
- * Vermittlung von Hausnotruf
- * Beratungsbesuche für Pflegegeldempfänger



24 h Telefon: 0 35 83 / 57 79 35

**Baumschul-Gärtnerei
Röbler**

Geschwister-Scholl-Str. 16 · 02794 Leutersdorf
Tel. (0 35 86) 78 74 82 · Fax (0 35 86) 36 98 56



Herbstzeit ist Pflanzzeit!

Für Sie im Angebot:

- ☼ Ziersträucher & Koniferen
- ☼ Beerenobst
- ☼ Gehölze für Einzelstellung
- ☼ Heckenpflanzen

Öffnungszeiten: Mo – Fr 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne.

WERBUNG
im Amtsblatt Mittelherwigsdorf

z. B. diese Anzeige (90 x 50 mm)
ab **25,70 €***

Bestellen Sie ab sofort:

Tel. 0 35 86 / 70 20 16

Druckerei Albrecht Schmidt
Lessingstr. 29a, 02727 Neugersdorf

* pro Monat bei ganzjährigem Erscheinen (incl. 20% Rabatt), incl. 19% MwSt.